



USER MANUAL

Water PH meter with ATC

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Miernik PH wody z ATC

BETRIEBSANLEITUNG

Wasser-PH-Messgerät mit ATC

NÁVOD K OBSLUZE

Vodní PH měřič s ATC

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PH-mètre d'eau avec ATC

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Medidor de PH de agua con ATC

ISTRUZIONI OPERATIVE

Medidor de PH de agua con ATC

MANUAL DE UTILIZARE

Contor de pH al apei cu ATC

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Víz PH mérő ATC

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Vodný PH meter s ATC

KASUTUSJUHEND

Vee PH arvesti koos ATC

VARTOTOJO VADOVAS

Vandens PH matuoklis su ATC

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Ūdens pH mērītājs ar ATC

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

PH-метр води з ATC

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

PH метър на водата с ATC

KORISNIČKI PRIRUČNIK

PH mjerač vode s ATC

ANVÄNDARMANUAL

Vatten PH-mätare med ATC

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Μετρητής PH νερού με ATC



M: 00023649 (WB-PH)

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортер / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00023649 M: WB-PH



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATIONS:

- pH measurement range: 0.0-14.0pH
- resolution: 0.1pH
- accuracy: $\pm 0.1\text{pH}$ (20°C/68°F) $\pm 0.2\text{pH}$
- operating temperature: 0-50°C (32-122°F)
- calibration: manual, 1 point
- power supply: 3x 1.5V LR44 battery
- meter dimensions (L/W/H): 15/2.9/2cm
- device weight: 51g

CHARACTERISTICS:

The meter allows you to measure the pH of water in lakes, ponds, but also pools or aquariums. The acid meter has an ATC (Automatic Temperature Compensation) system, which enables the correct result to be given regardless of the temperature of the liquid in the range of 0-50°C. The thermometer included in the device measures the temperature of the liquid and allows an averaged result. The extremely fast pH measurement, which is given after only 1 second of testing, and the accuracy of up to 0.1 parts of pH makes the pH meter suitable for both professional and amateur users.

Included:

- pH meter
- flathead screwdriver for calibration
- technical buffer for calibrating the pH meter 4.00
- technical buffer to calibrate the pH meter 6.58
- case

Service:

1. Remove the protective cap
2. Turn on pH by ON-OFF switch located on the top of battery case
3. Immerse the pH meter electrode in solution up to the immersion level. Under no circumstances immerse above display level
4. Stir gently and wait for the reading to stabilize
5. After use, switch off it, use the distilled water clean the electrode and replace the protective cap

Calibration:

1. Immerse the electrode in a pH 6.86 (under the temperature of 25°C) standard buffer solution of phosphate, and gently shake the electrode
2. Regulate the trimmer with a screwdriver until the buffer solution value corresponding to the measurement temperature is obtained
3. Immerse the electrode in pH 4.01 or pH 6.86 the standard buffer solution of borax
4. After about one minute, until the buffer solution value corresponding to the measurement temperature is obtained

INFORMATION ON BATTERIES AND ACCUMULATORS

- Keep batteries/accumulators out of the reach of children.
- Do not store batteries/accumulators in easily accessible places, as there is a risk that they may be swallowed by children or pets. If swallowed, contact a doctor as soon as possible.
- Leaking or damaged batteries/accumulators may cause burns on contact with the skin, so always wear suitable protective gloves when touching them.
- Batteries/accumulators must not be short-circuited, disassembled or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge non-rechargeable batteries, as there is a risk of explosion! Only charge rechargeable batteries which are intended for this purpose, using a suitable charger.
- Charge rechargeable batteries before inserting them into the product.
- Only charge rechargeable batteries under adult supervision.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Do not tamper with the power cords - this may cause a short circuit.
- Remove exhausted batteries from the product.
- Do not dispose of used batteries in unsorted waste!
- Dispose of batteries according to the rules for the disposal of hazardous electronic waste.
- If batteries are not disposed of correctly, hazardous substances may cause a risk to human health or the environment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources.
- Always insert batteries / rechargeable batteries according to polarity (plus/+ and minus/-).
- Type of batteries used in the product: 3x 1.5V LR44

Information for consumers on the handling of waste electrical and electronic equipment:

Waste electrical and electronic equipment must not be placed with other household waste. Such equipment must be collected separately, as indicated by the attached marking - a crossed-out wheeled waste container. Failure to follow this rule when disposing of waste equipment in an inappropriate manner may pose a threat to the environment and human health, due to the presence of hazardous components in the equipment, such as: electrical wiring, plastic, switches, etc. To avoid these risks, these components should be collected and properly processed by specialised companies. Disassembling waste equipment yourself is not acceptable. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling of waste equipment. This is done in particular through active participation in a waste equipment collection system



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- zakres pomiaru pH: 0,0-14,0pH
- rozdzielczość: 0,1pH
- dokładność: $\pm 0,1\text{pH}$ ($20^{\circ}\text{C}/68^{\circ}\text{F}$) $\pm 0,2\text{pH}$
- temperatura pracy: $0-50^{\circ}\text{C}$ ($32-122^{\circ}\text{F}$)
- kalibracja: ręczna, 1 punkt
- zasilanie: bateria 3x 1,5V LR44
- wymiary miernika (dł/szer/wys): 15/2.9/2cm
- waga urządzenia: 51g

CHARAKTERYSTYKA:

Miernik umożliwia zmierzenie odczynu pH wody w jeziorach, stawach, ale także basenach czy akwariach. Kwasomierz posiada system ATC (Automatic Temperature Compensation), który umożliwia podanie prawidłowego wyniku bez względu na temperaturę cieczy w zakresie $0-50^{\circ}\text{C}$. Znajdujący się w urządzeniu termometr mierzy temperaturę cieczy i umożliwia uzyskanie uśrednionego wyniku. Wyjątkowo szybki pomiar pH, który jest podawany już po 1 sekundzie przeprowadzenia testów, a także dokładność do 0,1 części pH sprawia, że miernik pH może być wykorzystywany zarówno przez profesjonalnych, jak i amatorskich użytkowników.

W zestawie:

- miernik pH
- śrubokręt płaski do kalibracji
- bufor techniczny do kalibracji miernika pH 4.00
- bufor techniczny do kalibracji miernika pH 6.58
- etui

Obsługa:

1. Zdejmij nasadkę ochronną
2. Włącz pH za pomocą przełącznika ON-OFF znajdującego się na górze pojemnika na baterie
3. Zanurz elektrodę miernika pH w roztworze do poziomu zanurzenia. W żadnym wypadku nie zanurzać powyżej poziomu wyświetlacza
4. Delikatnie zamieszaj i poczekaj aż odczyt się ustabilizuje
5. Po użyciu wyłącz go. Użyj wody destylowanej i wyczyść elektrodę oraz wymień kapturek ochronny

Kalibracja:

1. Zanurz elektrodę w roztworze buforu fosforanowego o pH 6,86 (w temperaturze 25°C) i delikatnie wstrząśnij elektrodą
2. Reguluj trymer śrubokrętem do momentu uzyskania wartości roztworu buforowego odpowiadającej temperaturze pomiaru
3. Zanurz elektrodę w pH 4,01 lub pH 6,86 w standardowym roztworze buforowym boraksu
4. Po około jednej minucie, uzyska wartość roztworu buforowego odpowiadającego temperaturze pomiaru



Watermarkly

INFORMACJE DOTYCZĄCE BATERII I AKUMULATORÓW

- Baterie / akumulatory należy trzymać z dala od dzieci.
- Nie należy przechowywać baterii/akumulatorów w łatwo dostępnych miejscach, istnieje bowiem ryzyko, że mogą zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe. W przypadku połknięcia należy jak najszybciej skontaktować się z lekarzem.
- Nieszczelne lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia w kontakcie ze skórą, dotykając ich należy więc zawsze stosować odpowiednie rękawice ochronne.
- Baterii/akumulatorów nie wolno zwierać, rozmontowywać lub wrzucać do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Zwykłych baterii jednorazowych nie należy ładować, istnieje bowiem niebezpieczeństwo wybuchu! Należy ładować wyłącznie akumulatory przeznaczone do tego celu, używając przy tym odpowiedniej ładowarki.
- Należy naładować akumulatorki przed ich włożeniem do produktu
- Akumulatorki należy ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie wolno mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) oraz akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Nigdy nie mieszaj nowych i starych baterii.
- Zabrania się ingerencji w przewody zasilające – może to spowodować zwarcie.
- Wyczerpane baterie należy usunąć z produktu.
- Nie wyrzucać zużytych baterii do niesegregowanych śmieci!
- Baterie należy usuwać zgodnie z zasadami utylizacji niebezpiecznych odpadów elektronicznych.
- Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutylizowane, substancje niebezpieczne mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego. Recykling materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.
- Baterie / akumulatory należy zawsze wkładać zgodnie z polaryzacją (plus/+ i minus/-).
- Typ baterii stosowanych w produkcie: 3x 1,5V LR44

Informacja dla konsumenta o postępowaniu ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym:

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt taki należy zbierać selektywnie, o czym informuje załączone oznakowanie — przekreślony kołowy kontener na odpady. Nie przestrzeganie powyższej zasady, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych takich jak np.: okablowanie elektryczne, tworzywo sztuczne, wyłączniki itp. Aby uniknąć powyższego zagrożenia, składniki te powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Gospodarstwa domowe spełniają ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez aktywne uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń



DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATIONEN:

- pH-Messbereich: 0,0-14,0pH
- Auflösung: 0,1pH
- Genauigkeit: $\pm 0,1\text{pH}$ ($20^{\circ}\text{C}/68^{\circ}\text{F}$) $\pm 0,2\text{pH}$
- Betriebstemperatur: $0-50^{\circ}\text{C}$ ($32-122^{\circ}\text{F}$)
- Kalibrierung: manuell, 1 Punkt
- Stromversorgung: 3x 1.5V LR44 Batterie
- Abmessungen des Messgeräts (L/B/H): 15/2.9/2cm
- Gewicht des Gerätes: 51g

EIGENSCHAFTEN:

Mit dem Messgerät können Sie den pH-Wert von Wasser in Seen, Teichen, aber auch in Pools oder Aquarien messen. Das Säuremessgerät verfügt über ein ATC-System (Automatic Temperature Compensation), das es ermöglicht, unabhängig von der Temperatur der Flüssigkeit im Bereich von $0-50^{\circ}\text{C}$ das richtige Ergebnis zu erhalten. Das im Gerät enthaltene Thermometer misst die Temperatur der Flüssigkeit und ermöglicht ein gemittelttes Ergebnis. Die extrem schnelle pH-Messung, die nach nur 1 Sekunde Testzeit erfolgt, und die Genauigkeit von bis zu 0,1 Teilen des pH-Wertes machen das pH-Meter sowohl für professionelle als auch für Hobbyanwender geeignet.

Im Lieferumfang enthalten:

- pH-Meter
- Schlitzschraubendreher für die Kalibrierung
- technischer Puffer zum Kalibrieren des pH-Meters 4,00
- Technischer Puffer zum Kalibrieren des pH-Meters 6,58
- Etui

Service:

1. Entfernen Sie die Schutzkappe
2. Schalten Sie den pH-Wert mit dem EIN-AUS-Schalter oben am Batteriefach ein
3. Tauchen Sie die pH-Messelektrode bis zur Eintauchtiefe in die Lösung ein. Tauchen Sie das Gerät niemals über die Höhe des Displays ein
4. Vorsichtig schwenken und warten, bis sich der Messwert stabilisiert
5. Schalten Sie es nach Gebrauch aus. Reinigen Sie die Elektrode mit destilliertem Wasser und setzen Sie die Schutzkappe wieder auf

Kalibrierung:

1. Tauchen Sie die Elektrode in eine Phosphatpufferlösung mit einem pH-Wert von 6,86 (bei 25°C) und schütteln Sie die Elektrode leicht
2. Stellen Sie den Trimmer mit einem Schraubendreher ein, bis der Wert der Pufferlösung der Messtemperatur entspricht
3. Tauchen Sie die Elektrode bei pH 4,01 oder pH 6,86 in eine Standard-Borax-Pufferlösung
4. Nach etwa einer Minute wird der der Messtemperatur entsprechende Wert der Pufferlösung angezeigt

INFORMATIONEN ZU BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie Batterien/Akkus nicht an leicht zugänglichen Orten auf, da die Gefahr besteht, dass sie von Kindern oder Haustieren verschluckt werden können. Wenden Sie sich bei Verschlucken so schnell wie möglich an einen Arzt.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt zu Verbrennungen führen, tragen Sie daher beim Berühren immer geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, demontiert oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf, es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie nur wiederaufladbare Batterien, die dafür vorgesehen sind, mit einem geeigneten Ladegerät.
- Laden Sie wiederaufladbare Batterien auf, bevor Sie sie in das Produkt einlegen.
- Laden Sie wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohle-Zink-) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium-) Batterien.
- Mischen Sie niemals neue und alte Batterien.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an den Netzkabeln vor - dies kann zu einem Kurzschluss führen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht im unsortierten Müll!
- Entsorgen Sie die Batterien gemäß den Vorschriften für die Entsorgung von gefährlichem Elektronikschrott.
- Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können gefährliche Stoffe eine Gefahr für die menschliche Gesundheit oder die Umwelt darstellen. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei.
- Legen Sie Batterien/Akkus immer entsprechend der Polarität (Plus/+ und Minus/-) ein.
- Typ der im Produkt verwendeten Batterien: 3x 1,5V LR44

Informationen für Verbraucher über den Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte müssen getrennt gesammelt werden, was durch die beigefügte Kennzeichnung - einen durchgestrichenen Abfallbehälter auf Rädern - angezeigt wird. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift bei der Entsorgung von Altgeräten kann zu einer Gefährdung der Umwelt und der menschlichen Gesundheit führen, da die Geräte gefährliche Bestandteile enthalten, wie z. B. elektrische Leitungen, Kunststoff, Schalter usw. Um diese Risiken zu vermeiden, sollten diese Bestandteile von spezialisierten Unternehmen gesammelt und ordnungsgemäß verarbeitet werden. Es ist nicht akzeptabel, Altgeräte selbst zu demontieren. Die privaten Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Dies geschieht insbesondere durch die aktive Beteiligung an einem Altgerätesammelsystem



Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Rozsah měření pH: 0,0-14,0pH
- Rozlišení: 0,1 pH
- Přesnost: $\pm 0,1$ pH (20 °C/68 °F) $\pm 0,2$ pH
- Provozní teplota: 0-50°C (32-122°F)
- Kalibrace: manuální, 1 bod
- Napájení: 3x 1,5V LR44 baterie
- Rozměry metru (D/Š/V): 15/2,9/2cm
- Hmotnost zařízení: 51g

CHARAKTERISTIKA:

S měřičem můžete měřit hodnotu pH vody v jezerech, rybnících, ale i v bazénech nebo akváriích. Měřič kyselosti má systém ATC (Automatic Temperature Compensation), který umožňuje získat správný výsledek bez ohledu na teplotu kapaliny v rozsahu 0-50°C. Teploměr, který je součástí přístroje, měří teplotu kapaliny a umožňuje průměrný výsledek. Extrémně rychlé měření pH, které zabere pouze 1 sekundu testu, a přesnost až 0,1 dílu hodnoty pH činí pH metr vhodný pro profesionální i hobby uživatele.

Zahrnuta:

- pH metr
- Plochý šroubovák pro kalibraci
- technický pufr pro kalibraci pH metru 4,00
- Technický pufr pro kalibraci pH metru 6,58
- Pouzdro

Servis:

1. Odstraňte ochranný kryt
2. Zapněte pH pomocí vypínače ON-OFF v horní části prostoru pro baterie
3. Ponořte elektrodu pH metru do roztoku až po úroveň ponoření. Nikdy neponořujte nad úroveň displeje
4. Jemně zakružte a počkejte, až se hodnota stabilizuje
5. Po použití jej vypněte. K čištění elektrody a výměně ochranného krytu použijte destilovanou vodu

Kalibrace:

1. Ponořte elektrodu do roztoku fosfátového pufru o pH 6,86 (při 25 °C) a jemně elektrodou protřepejte
2. Seřídte trimr pomocí šroubováku, dokud hodnota tlumivého roztoku nebude odpovídat teplotě měření
3. Ponořte elektrodu při pH 4,01 nebo pH 6,86 do standardního boraxového pufru
4. Asi po jedné minutě získá hodnotu tlumivého roztoku odpovídající teplotě měření

INFORMACE O BATERIÍCH A AKUMULÁTORECH

- Udržujte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí.
- Neskladujte baterie/akumulátory na snadno přístupných místech, protože hrozí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata. Při požití co nejdříve kontaktujte lékaře.
- Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny, proto vždy používejte vhodné ochranné rukavice, když se jich dotýkáte.
- Baterie/akumulátory se nesmí zkratovat, rozebírat nebo házet do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie, hrozí nebezpečí výbuchu! Nabíjejte pouze dobíjecí baterie, které jsou k tomuto účelu určeny, pomocí vhodné nabíječky.
- Nabíjecí baterie před vložením do produktu nabijte.
- Nabíjecí baterie nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nekombinujte alkalické, standardní (uhlík-zinkové) a dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.
- Nikdy nekombinujte nové a staré baterie.
- Nemanipulujte s napájecími kabely - mohlo by dojít ke zkratu.
- Vyjměte z přístroje použité baterie.
- Použité baterie nevyhazujte do netříděného odpadu!
- Baterie likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci nebezpečného elektronického odpadu.
- Pokud baterie nejsou správně zlikvidovány, nebezpečné látky mohou představovat riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k zachování přírodních zdrojů.
- Vždy vkládejte baterie/akumulátory podle polarit (plus/+ a minus/-).
- Typ baterií použitých v produktu: 3x 1,5V LR44



Informace pro spotřebitele o tom, jak nakládat s odpadem z elektrických a elektronických zařízení:

Odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s ostatním domovním odpadem. Tato zařízení je nutné sbírat odděleně, na což upozorňuje připojené označení - přeškrtnutá popelnice na kolečkách. Nedodržení tohoto nařízení při likvidaci starých přístrojů může ohrozit životní prostředí a lidské zdraví, protože přístroje obsahují nebezpečné součásti jako např. B. elektrické vodiče, plasty, spínače atd. Aby se předešlo těmto rizikům, měly by tyto součásti shromažďovat a řádně zpracovávat specializované společnosti. Není přijatelné demontovat staré zařízení sami. Soukromé domácnosti hrají důležitou roli při opětovném použití a využití, včetně recyklace starých spotřebičů. To se děje zejména aktivní účastí na systému sběru odpadních zařízení



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

CARACTÉRISTIQUES:

- Plage de mesure du pH: 0,0-14,0pH
- Résolution : 0,1 pH
- Précision : $\pm 0,1$ pH (20 °C/68 °F) $\pm 0,2$ pH
- Température de fonctionnement : 0-50°C (32-122°F)
- Calibrage : manuel, 1 point
- Alimentation : 3 piles 1,5V LR44
- Dimensions au mètre (L/l/H) : 15/2.9/2cm
- Poids de l'appareil : 51g

CARACTÉRISTIQUES:

Avec le compteur, vous pouvez mesurer la valeur du pH de l'eau dans les lacs, les étangs, mais aussi dans les piscines ou les aquariums. Le compteur d'acidité dispose d'un système ATC (Compensation automatique de la température), qui vous permet d'obtenir le résultat correct quelle que soit la température du liquide dans la plage de 0 à 50°C. Le thermomètre, qui fait partie de l'appareil, mesure la température du liquide et permet un résultat moyen. La mesure extrêmement rapide du pH, qui ne prend qu'une seconde de test, et la précision jusqu'à 0,1 partie de la valeur du pH rendent le pH-mètre adapté aux utilisateurs professionnels et amateurs.

Inclus:

- pH-mètre
- Tournevis plat pour le calibrage
- tampon technique pour étalonnage du pH-mètre 4,00
- Tampon technique pour étalonnage du pH-mètre 6,58
- Cas

Service:

1. Retirez le capuchon de protection
2. Allumez le pH avec l'interrupteur ON-OFF sur le dessus du compartiment à piles
3. Plongez l'électrode du pH-mètre dans la solution jusqu'au niveau d'immersion. Ne plongez jamais au-dessus du niveau de l'écran
4. Agitez doucement et attendez que la lecture se stabilise
5. Éteignez-le après utilisation. Utilisez de l'eau distillée pour nettoyer l'électrode et remplacez le capuchon de protection

Étalonnage:

1. Plonger l'électrode dans une solution tampon phosphate pH 6,86 (à 25°C) et agiter doucement l'électrode
2. Ajustez le potentiomètre avec un tournevis jusqu'à ce que la valeur de la solution tampon corresponde à la température de mesure
3. Immergez l'électrode à pH 4,01 ou pH 6,86 dans une solution tampon de borax standard
4. Après environ une minute, il obtiendra la valeur de la solution tampon correspondant à la température de mesure

INFORMATIONS SUR LES PILES ET LES ACCUMULATEURS

- Gardez les piles/piles rechargeables hors de portée des enfants.
- Ne rangez pas les piles/accumulateurs dans des endroits facilement accessibles car ils pourraient être avalés par des enfants ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, contactez un médecin dès que possible.
- Les piles/accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagés peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Portez donc toujours des gants de protection appropriés lorsque vous les manipulez.
- Les piles/accumulateurs ne doivent pas être court-circuités, démontés ou jetés au feu. Danger d'explosion !
- Ne chargez pas de piles non rechargeables, risque d'explosion ! Ne chargez que des piles rechargeables conçues à cet effet à l'aide d'un chargeur approprié.
- Chargez les piles rechargeables avant de les insérer dans le produit.
- Chargez les piles rechargeables uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne mélangez jamais des piles neuves et anciennes.
- Ne modifiez pas les câbles d'alimentation - un court-circuit pourrait se produire.
- Retirez les piles usagées de l'appareil.
- Ne jetez pas les piles usagées dans les déchets non triés !
- Jetez les piles conformément à la réglementation relative à l'élimination des déchets électroniques dangereux.
- Si les batteries ne sont pas correctement éliminées, les substances dangereuses peuvent présenter un risque pour la santé humaine ou l'environnement. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.
- Insérez toujours les piles/accus en respectant la polarité (plus/+ et moins/-).
- Type de piles utilisées dans le produit : 3x 1,5V LR44

Informations destinées aux consommateurs sur la manière d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques:

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Ces appareils doivent être collectés séparément, ce qui est indiqué par le signe ci-joint - une poubelle barrée. Le non-respect de cette réglementation lors de l'élimination d'anciens appareils peut mettre en danger l'environnement et la santé humaine, car les appareils contiennent des composants dangereux tels que des fils électriques, des plastiques, des interrupteurs, etc. Pour éviter ces risques, ces composants doivent être collectés et correctement traités par des sociétés spécialisées. Il n'est pas acceptable de démonter soi-même l'ancien équipement. Les ménages privés jouent un rôle important dans la réutilisation et la récupération, y compris le recyclage des vieux appareils. Cela passe principalement par une participation active au système de collecte des déchets



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

CARACTERÍSTICAS:

- Rango de medición de pH: 0.0-14.0pH
- Resolución: 0.1pH
- Precisión: $\pm 0,1$ pH (20°C/68°F) $\pm 0,2$ pH
- Temperatura de funcionamiento: 0-50°C (32-122°F)
- Calibración: manual, 1 punto
- Alimentación: 3 pilas LR44 de 1,5 V
- Dimensiones por metro (L/A/A): 15/2.9/2cm
- Peso del dispositivo: 51g

CARACTERÍSTICAS:

Con el medidor puede medir el valor de pH del agua en lagos, estanques, pero también en piscinas o acuarios. El medidor de acidez cuenta con un sistema ATC (Compensación Automática de Temperatura), que le permite obtener el resultado correcto independientemente de la temperatura del líquido en el rango de 0 a 50°C. El termómetro, que forma parte del aparato, mide la temperatura del líquido y permite un resultado medio. La medición de pH extremadamente rápida, que requiere solo un segundo de prueba, y la precisión de hasta 0,1 partes del valor de pH hacen que el medidor de pH sea adecuado tanto para usuarios profesionales como aficionados.

Incluido:

- medidor de pH
- Destornillador plano para calibración
- tampón técnico para calibrar el medidor de pH 4.00
- Tampón técnico para la calibración del medidor de pH 6.58
- Caso

Servicio:

1. Retire la tapa protectora
2. Encienda el pH con el interruptor ON-OFF en la parte superior de la caja de la batería
3. Sumerja el electrodo del medidor de pH en la solución hasta el nivel de inmersión. Nunca sumerja por encima del nivel de la pantalla
4. Agitar suavemente y esperar a que la lectura se establezca
5. Apágalo después de usarlo. Use agua destilada para limpiar el electrodo y vuelva a colocar la tapa protectora

Calibración:

1. Sumergir el electrodo en una solución tampón de fosfato de pH 6,86 (a 25 °C) y agitar suavemente el electrodo
2. Ajuste el trimmer con un destornillador hasta que el valor de la solución tampón corresponda a la temperatura de medición
3. Sumerja el electrodo a pH 4,01 o pH 6,86 en una solución tampón de bórax estándar
4. Después de aproximadamente un minuto, obtendrá el valor de la solución tampón correspondiente a la temperatura de medición



Watermarkly

INFORMACIÓN SOBRE BATERÍAS Y ACUMULADORES

- Mantenga las pilas/pilas recargables fuera del alcance de los niños.
- No guarde las baterías/acumuladores en lugares de fácil acceso, ya que los niños o las mascotas podrían tragárselos. En caso de ingestión, póngase en contacto con un médico lo antes posible.
- Las pilas/acumuladores dañados o con fugas pueden causar quemaduras si entran en contacto con la piel. Utilice siempre guantes de protección adecuados cuando los manipule.
- Las baterías/acumuladores no deben cortocircuitarse, desmontarse ni arrojarse al fuego. ¡Peligro de explosión!
- ¡No cargar pilas no recargables, riesgo de explosión! Solo cargue baterías recargables diseñadas para este propósito utilizando un cargador apropiado.
- Cargue las baterías recargables antes de insertarlas en el producto.
- Cargue las baterías recargables solo bajo la supervisión de un adulto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Nunca mezcle pilas nuevas y viejas.
- No modifique los cables de alimentación, podría producirse un cortocircuito.
- Retire las baterías usadas del dispositivo.
- ¡No deseche las baterías usadas en la basura sin clasificar!
- Deseche las baterías de acuerdo con las normas para la eliminación de desechos electrónicos peligrosos.
- Si las baterías no se desechan correctamente, las sustancias peligrosas pueden representar un riesgo para la salud humana o el medio ambiente. El reciclaje de materiales contribuye a la preservación de los recursos naturales.
- Introduzca siempre las pilas/pilas recargables respetando la polaridad (positivo/+ y negativo/-).
- Tipo de pilas utilizadas en el producto: 3x 1.5V LR44

Información para los consumidores sobre cómo deshacerse de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos:

Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho no deben eliminarse con otros desechos domésticos. Estos dispositivos deben recolectarse por separado, lo que se indica con el letrero adjunto: un bote de basura tachado. El incumplimiento de estas normas al desechar dispositivos antiguos puede poner en peligro el medio ambiente y la salud humana, ya que los dispositivos contienen componentes peligrosos como cables eléctricos, plásticos, interruptores, etc. Para evitar estos riesgos, estos componentes deben ser recogidos y procesados adecuadamente por empresas especializadas. No es aceptable desarmar el equipo viejo usted mismo. Los hogares privados juegan un papel importante en la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje de electrodomésticos viejos. Se trata principalmente de una participación activa en el sistema de recogida de residuos.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

CARATTERISTICHE:

- Intervallo di misurazione del pH: 0,0-14,0 pH
- Risoluzione: 0.1pH
- Precisione: $\pm 0,1\text{pH}$ ($20^{\circ}\text{C}/68^{\circ}\text{F}$) $\pm 0,2\text{pH}$
- Temperatura di esercizio: $0-50^{\circ}\text{C}$ ($32-122^{\circ}\text{F}$)
- Calibrazione: manuale, 1 punto
- Alimentazione: 3 batterie LR44 1,5 V
- Dimensioni per metro (L/L/A): 15/2.9/2cm
- Peso del dispositivo: 51g

CARATTERISTICHE:

Con il misuratore è possibile misurare il valore del pH dell'acqua in laghi, stagni, ma anche in piscine o acquari. Il misuratore di acidità ha un sistema ATC (Automatic Temperature Compensation), che consente di ottenere il risultato corretto indipendentemente dalla temperatura del liquido nel range da 0 a 50°C . Il termometro, che fa parte del dispositivo, misura la temperatura del liquido e consente un risultato medio. La misurazione del pH estremamente veloce, che richiede solo un secondo di test, e l'accuratezza fino a 0,1 parti del valore del pH rendono il pHmetro adatto sia per utenti professionali che per hobby.

Compreso:

- misuratore di acidità
- Cacciavite piatto per la calibrazione
- tampone tecnico per la taratura del misuratore pH 4.00
- Tampone tecnico per la taratura del pHmetro 6.58
- Caso

Servizio:

1. Rimuovere il cappuccio protettivo
2. Accendere il pH con l'interruttore ON-OFF sulla parte superiore della scatola della batteria
3. Immergere l'elettrodo del pHmetro nella soluzione fino al livello di immersione. Non immergere mai al di sopra del livello del display
4. Agitare delicatamente e attendere che la lettura si stabilizzi
5. Spegnerlo dopo l'uso. Utilizzare acqua distillata per pulire l'elettrodo e sostituire il cappuccio protettivo

Calibrazione:

1. Immergere l'elettrodo in una soluzione tampone fosfato a pH 6,86 (a 25°C) e agitare delicatamente l'elettrodo
2. Regolare il trimmer con un cacciavite finché il valore della soluzione tampone non corrisponde alla temperatura di misura
3. Immergere l'elettrodo a pH 4,01 o pH 6,86 in una soluzione tampone borace standard
4. Dopo circa un minuto otterrà il valore della soluzione tampone corrispondente alla temperatura di misura

INFORMAZIONI SU BATTERIE E ACCUMULATORI

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini.
- Non conservare le batterie/accumulatori in luoghi facilmente accessibili, poiché i bambini o gli animali domestici potrebbero inghiottirli.
- In caso di ingestione, contattare un medico il prima possibile.
- Batterie/accumulatori danneggiati o che perdono possono causare ustioni se vengono a contatto con la pelle. Indossare sempre guanti protettivi adeguati durante la manipolazione.
- Le batterie/accumulatori non devono essere cortocircuitati, smontati o gettati nel fuoco. Pericolo di esplosione!
- Non caricare batterie non ricaricabili, rischio di esplosione! Caricare solo batterie ricaricabili progettate per questo scopo utilizzando un caricabatterie appropriato.
- Caricare le batterie ricaricabili prima di inserirle nel prodotto.
- Caricare le batterie ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili (nichel-cadmio).
- Non mischiare mai batterie nuove e vecchie.
- Non modificare i cavi di alimentazione, potrebbe verificarsi un corto circuito.
- Rimuovere le batterie usate dal dispositivo.
- Non gettare le batterie usate nella spazzatura indifferenziata!
- Smaltire le batterie in conformità con le normative per lo smaltimento dei rifiuti elettronici pericolosi.
- Se le batterie non vengono smaltite correttamente, le sostanze pericolose possono rappresentare un rischio per la salute umana o per l'ambiente. Il riciclaggio dei materiali contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.
- Inserire sempre le batterie/batterie ricaricabili rispettando la polarità (positivo/+ e negativo/-).
- Tipo di batterie utilizzate nel prodotto: 3x 1,5 V LR44

Informazioni per i consumatori su come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Questi dispositivi devono essere raccolti separatamente, come indicato dal cartello allegato: un bidone della spazzatura barrato. Il mancato rispetto di queste regole durante lo smaltimento di vecchi dispositivi può mettere in pericolo l'ambiente e la salute umana, poiché i dispositivi contengono componenti pericolosi come cavi elettrici, plastica, interruttori, ecc. Per evitare tali rischi, tali componenti devono essere raccolti e opportunamente lavorati da ditte specializzate. Non è accettabile smontare da soli le vecchie apparecchiature. Le abitazioni private svolgono un ruolo importante nel riutilizzo e nel recupero, compreso il riciclaggio di vecchi apparecchi. Si tratta principalmente di una partecipazione attiva al sistema di raccolta dei rifiuti.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

CARACTERISTICI:

- Domeniu de măsurare pH: 0,0-14,0pH
- Rezoluție: 0,1 pH
- Precizie: $\pm 0.1 \text{pH}$ ($20^\circ\text{C}/68^\circ\text{F}$) $\pm 0.2 \text{pH}$
- Temperatura de funcționare: $0-50^\circ\text{C}$ ($32-122^\circ\text{F}$)
- Calibrare: manuală, 1 punct
- Alimentare: 3 baterii LR44 1.5V
- Dimensiuni pe metru (L/l/h): 15/2.9/2cm
- Greutate dispozitiv: 51g

CARACTERISTICI:

Cu contorul se poate măsura valoarea pH-ului apei din lacuri, iazuri, dar și din piscine sau acvarii. Contorul de aciditate dispune de un sistem ATC (Automatic Temperature Compensation), care permite obținerea unui rezultat corect indiferent de temperatura lichidului în intervalul de la 0 la 50°C . Termometrul, care face parte din dispozitiv, măsoară temperatura lichidului și permite un rezultat mediu. Măsurarea pH-ului extrem de rapidă, care necesită doar o secundă de testare, și precizia de până la 0,1 părți din valoarea pH-ului fac ca pH-metrul să fie potrivit atât pentru utilizatorii profesioniști, cât și pentru cei amatori.

Inclus:

- acidimetru
- Șurubelniță plată pentru calibrare
- tampon tehnic pentru calibrarea pH-ului 4.00 metru
- Tampon tehnic pentru calibrarea pH-metrului de 6,58
- Caz

Serviciu:

1. Scoateți capacul de protecție
2. Porniți pH-ul cu comutatorul ON-OFF de deasupra cutiei bateriei
3. Scufundați electrodul pH-metrului în soluție până la nivelul de imersie. Nu scufundați niciodată deasupra nivelului afișajului
4. Rotiți ușor și așteptați ca citirea să se stabilească
5. Opriți-l după utilizare. Folosiți apă distilată pentru a curăța electrodul și înlocuiți capacul de protecție

Calibrare:

1. Scufundați electrodul într-o soluție tampon de fosfat cu pH 6,86 (la 25°C) și agitați ușor electrodul
2. Reglați trimmerul cu o șurubelniță până când valoarea soluției tampon corespunde temperaturii măsurate
3. Scufundați electrodul la pH 4,01 sau pH 6,86 într-o soluție tampon standard de borax
4. După aproximativ un minut, va obține valoarea soluției tampon corespunzătoare temperaturii de măsurare

INFORMAȚII DESPRE BATERIE ȘI ACUMULATORI

- Nu lăsați bateriile/bateriile reîncărcabile la îndemâna copiilor.
- Nu depozitați bateriile/acumulatorii în locuri ușor accesibile, deoarece copiii sau animalele de companie le-ar putea înghiți. Dacă este înghițit, contactați un medic cât mai curând posibil.
- Bateriile/acumulatorii deteriorate sau cu scurgeri pot provoca arsuri dacă intră în contact cu pielea. Purtați întotdeauna mănuși de protecție adecvate la manipulare.
- Bateriile/acumulatorii nu trebuie scurtcircuitați, dezasamblați sau aruncați în foc. Pericol de explozie!
- Nu încărcați bateriile nereîncărcabile, risc de explozie! Încărcați numai bateriile reîncărcabile concepute în acest scop folosind un încărcător adecvat.
- Încărcați bateriile reîncărcabile înainte de a le introduce în produs.
- Încărcați bateriile reîncărcabile numai sub supravegherea unui adult.
- Nu amestecați baterii alcaline, standard (zinc-carbon) și reîncărcabile (nichel-cadmium).
- Nu amestecați niciodată bateriile noi și vechi.
- Nu modificați cablurile de alimentare, poate apărea un scurtcircuit.
- Scoateți bateriile uzate din dispozitiv.
- Nu aruncați bateriile uzate la gunoiul nesortat!
- Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările pentru eliminarea deșeurilor electronice periculoase.
- Dacă bateriile nu sunt aruncate corect, substanțele periculoase pot prezenta un risc pentru sănătatea umană sau pentru mediu. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.
- Introduceți întotdeauna bateriile/bateriile reîncărcabile respectând polaritatea (pozitiv/+ și negativ/-).
- Tip de baterii utilizate în produs: 3x 1.5V LR44



Watermarkly

Informații pentru consumatori cu privire la modul de eliminare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Aceste dispozitive trebuie colectate separat, așa cum este indicat de semnul atașat: un coș de gunoi tăiat. Nerespectarea acestor reguli la aruncarea dispozitivelor vechi poate pune în pericol mediul și sănătatea umană, deoarece dispozitivele conțin componente periculoase precum cabluri electrice, materiale plastice, întrerupătoare etc. Pentru a evita aceste riscuri, aceste componente trebuie colectate și prelucrate corespunzător de către firme specializate. Nu este acceptabil să dezasamblați singur echipamentul vechi. Casele private joacă un rol important în reutilizare și valorificare, inclusiv în reciclarea aparatelor vechi. Este în principal o participare activă la sistemul de colectare a deșeurilor.



Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

JELLEMZŐK:

- pH mérési tartomány: 0,0-14,0 pH
- Felbontás: 0,1 pH
- Pontosság: $\pm 0,1$ pH ($20^{\circ}\text{C}/68^{\circ}\text{F}$) $\pm 0,2$ pH
- Működési hőmérséklet: $0-50^{\circ}\text{C}$ ($32-122^{\circ}\text{F}$)
- Kalibrálás: kézi, 1 pont
- Tápellátás: 3 db LR44 1,5V elem
- Méretek méterenként (H/Sz/Ma): 15/2,9/2cm
- Készülék súlya: 51g

JELLEMZŐK:

A mérővel megmérheti tavak, tavak, de úszómedencék vagy akváriumok vizének pH értékét is. A savasságmérő ATC (Automatic Temperature Compensation) rendszerrel rendelkezik, amely lehetővé teszi a megfelelő eredmény elérését a folyadék hőmérsékletétől függetlenül a $0-50^{\circ}\text{C}$ tartományban. A készülék részét képező hőmérő méri a folyadék hőmérsékletét és átlagos eredményt tesz lehetővé. A rendkívül gyors, mindössze egy másodperces tesztelést igénylő pH-mérés és az akár 0,1 rész pH-érték pontossága alkalmassá teszi a pH-mérőt professzionális és amatőr felhasználók számára egyaránt.

Beleértve:

- savmérő
- Lapos csavarhúzó a kalibrációhoz
- technikai puffer pH kalibrációhoz 4,00 méter
- Technikai puffer a 6,58-as pH-mérő kalibrálásához
- Úgy

Szolgáltatás:

1. Távolítsa el a védőkupakot
2. Kapcsolja be a pH-t az akkumulátordoboz tetején található ON-OFF kapcsolóval
3. Merítse a pH-mérő elektródáját az oldatba a mérítési szintig. Soha ne merüljön a kijelző szintje fölé
4. Óvatosan forgassa meg, és várja meg, amíg az érték stabilizálódik
5. Használat után kapcsolja ki. Használjon desztillált vizet az elektróda tisztításához és helyezze vissza a védőkupakot

Kalibráció:

1. Merítse az elektródát pH 6,86-os foszfát pufferoldatba (25°C -on), és óvatosan rázza meg az elektródát.
2. Állítsa be a trimmert csavarhúzóval addig, amíg a pufferoldat értéke meg nem felel a mérési hőmérsékletnek
3. Merítse az elektródát pH 4,01 vagy pH 6,86 értéknél standard bórax pufferoldatba.
4. Körülbelül egy perc múlva megkapja a mérési hőmérsékletnek megfelelő pufferoldat értékét

INFORMÁCIÓK AZ ELEMÉKRŐL ÉS AKKUMULÁTOROKRÓL

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol a gyermekektől.
- Ne tárolja az elemeket/akkumulátorokat könnyen hozzáférhető helyen, mert gyermekek vagy háziállatok lenyelhetik azokat. Lenyelés esetén a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.
- A sérült vagy kifolyó elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. A kezelés során mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad rövidre zárni, szétszerelni vagy tűzbe dobni. Robbanásveszély!
- Ne töltsön nem újratölthető elemeket, robbanásveszély! Csak az erre a célra tervezett újratölthető akkumulátorokat töltsse megfelelő töltővel.
- Töltsse fel az újratölthető elemeket, mielőtt behelyezi őket a termékbe.
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett töltsse.
- Ne keverjen alkáli, normál (cink-szén) és újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- Soha ne keverje az új és a régi elemeket.
- Ne módosítsa a tápkábeleket, mert rövidzárlat léphet fel.
- Vegye ki a használt elemeket a készülékből.
- A használt elemeket ne dobja a válogatatlan hulladék közé!
- Az akkumulátorokat a veszélyes elektronikai hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ha az elemeket nem megfelelően dobja ki, a veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre vagy a környezetre. Az anyagok újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez.
- Mindig ügyelve a polaritásra (pozitív/+ és negatív/-) helyezze be az elemeket/újratölthető elemeket.
- A termékben használt elemek típusa: 3x 1,5V LR44

Tájékoztatás a fogyasztóknak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításával kapcsolatban:

Az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket az eszközöket külön kell gyűjteni, amit a mellékelt tábla is jelez: levágott szemetes. A szabályok be nem tartása a régi készülékek ártalmatlanítása során veszélyeztetheti a környezetet és az emberi egészséget, mivel a készülékek veszélyes alkatrészeket tartalmaznak, mint például elektromos kábelek, műanyagok, kapcsolók stb. E kockázatok elkerülése érdekében ezeket az összetevőket erre szakosodott cégeknek kell összegyűjteniük és megfelelően feldolgozniuk. Nem fogadható el, hogy a régi berendezést saját kezűleg szétszerelje. A magánházak fontos szerepet játszanak az újrahasználatban és hasznosításban, beleértve a régi készülékek újrahasznosítását is. Főleg a hulladékgyűjtési rendszerben való aktív részvétel.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

VLASTNOSTI:

- Rozsah merania pH: 0,0-14,0 pH
- Rozlíšenie: 0,1 pH
- Presnosť: $\pm 0,1$ pH (20°C/68°F) $\pm 0,2$ pH
- Prevádzková teplota: 0-50°C (32-122°F)
- Kalibrácia: manuálna, 1 bod
- Napájanie: 3 batérie LR44 1,5V
- Rozmery na meter (D/Š/V): 15/2.9/2cm
- Hmotnosť zariadenia: 51g

VLASTNOSTI:

S meračom môžete merať aj hodnotu pH vody v jazerách, rybníkoch, bazénoch alebo akváriách. Merač kyslosti má systém ATC (Automatic Temperature Compensation), ktorý umožňuje získať správny výsledok bez ohľadu na teplotu kvapaliny v rozsahu 0-50°C. Teplomer, ktorý je súčasťou prístroja, meria teplotu kvapaliny a poskytuje priemerný výsledok. Extrémne rýchle meranie pH, ktoré trvá iba jednu sekundu testovania, a presnosť hodnoty pH až do 0,1 dielu robia pH meter vhodný pre profesionálnych aj amatérskych používateľov.

Počítajúc do toho:

- merač kyseliny
- Plochý skrutkovač na kalibráciu
- technický pufor na kalibráciu pH 4,00 metrov
- Technický tlmivý roztok na kalibráciu pH metra 6,58
- Prípád

servis:

1. Odstráňte ochranný kryt
2. Zapnite pH pomocou vypínača ON-OFF na vrchu skrinky na batérie
3. Ponorte elektródu pH metra do roztoku až po úroveň ponorenia. Nikdy neponárajte nad úroveň displeja
4. Jemne krúžte a počkajte, kým sa hodnota stabilizuje
5. Po použití ho vypnite. Na čistenie elektródy a nasadenie ochranného krytu použite destilovanú vodu

Kalibrácia:

1. Ponorte elektródu do fosfátového tlmivého roztoku s pH 6,86 (pri 25°C) a jemne elektródou zatraste
2. Zastrihávač nastavte pomocou skrutkovača, kým hodnota tlmivého roztoku nebude zodpovedať teplote merania
3. Ponorte elektródu pri pH 4,01 alebo pH 6,86 do štandardného bóraxového tlmivého roztoku
4. Asi po jednej minúte dostane hodnotu tlmivého roztoku zodpovedajúcu teplote merania

INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH A AKUMULÁTOROCH

- Batérie/batérie uchovávajú mimo dosahu detí.
- Batérie/batérie neskladujte na ľahko prístupnom mieste, pretože by ich mohli prehltnúť deti alebo domáce zvieratá. Pri požití čo najskôr vyhľadajte lekársku pomoc.
- Poškodené alebo netesné články/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Počas ošetrovania vždy noste vhodné ochranné rukavice.
- Batérie/akumulátory sa nesmú skratovať, rozoberať ani hádzať do ohňa. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte, hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Nabíjateľné batérie určené na tento účel nabíjajte iba vhodnou nabíjačkou.
- Nabíjateľné batérie pred vložením do produktu nabite.
- Nabíjateľné batérie nabíjajte iba pod dohľadom dospelých osôb.
- Nekombinujte alkalické, normálne (zinkovo-uhlíkové) a nabíjateľné (nikel-kadmiové) batérie.
- Nikdy nekombinujte nové a staré batérie.
- Neupravujte napájacie káble, pretože môže dôjsť ku skratu.
- Vyberte zo zariadenia použité batérie.
- Použité batérie nevyhadzujte do netriedeného odpadu!
- Batérie zlikvidujte v súlade s predpismi pre likvidáciu nebezpečného elektronického odpadu.
- Ak batérie zlikvidujete nesprávnym spôsobom, nebezpečné látky môžu predstavovať hrozbu pre ľudské zdravie alebo životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k zachovaniu prírodných zdrojov.
- Vždy vkladajte batérie/nabíjateľné batérie a dávajte pozor na polaritu (kladná/+ a záporná/-).
- Typ batérií použitých v produkte: 3x 1,5V LR44



Watermarkly

Informácie pre spotrebiteľov týkajúce sa likvidácie odpadu z elektrických a elektronických zariadení:

Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s ostatným domovým odpadom. Tieto zariadenia je potrebné zbierať oddelene, na čo upozorňuje aj priložená tabuľka: prerezaný odpadkový kôš. Nedodržanie pravidiel pri likvidácii starých spotrebičov môže ohroziť životné prostredie a zdravie ľudí, nakoľko spotrebiče obsahujú nebezpečné časti ako elektrické káble, plasty, vypínače a pod. Aby sa predišlo týmto rizikám, tieto komponenty musia zbierať a riadne spracovať špecializované spoločnosti. Je neprijateľné demontovať staré zariadenie sami. Súkromné domy zohrávajú dôležitú úlohu pri opätovnom použití a recyklácii, vrátane recyklácie starých spotrebičov. Najmä aktívna účasť v systéme zberu odpadu.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

FUNKTSIOONID:

- pH mõõtmisvahemik: 0,0-14,0 pH
- Eraldusvõime: 0,1 pH
- Täpsus: $\pm 0,1$ pH (20°C/68°F) $\pm 0,2$ pH
- Töötemperatuur: 0-50°C (32-122°F)
- Kalibreerimine: käsitsi, 1 punkt
- Toide: 3 LR44 1,5V patareid
- Mõõtmise meetri kohta (L/L/K): 15/2.9/2cm
- Seadme kaal: 51g

FUNKTSIOONID:

Arvestiga saad mõõta ka vee pH väärtust järvedes, tiikides, basseinides või akvaariumides. Happesuse mõõtjal on ATC (Automatic Temperature Compensation) süsteem, mis võimaldab saada õige tulemuse olenemata vedeliku temperatuurist vahemikus 0-50°C. Seadme osaks olev termomeeter mõõdab vedeliku temperatuuri ja annab keskmise tulemuse. Äärmiselt kiire pH mõõtmine, mis võtab testimiseks aega vaid ühe sekundi, ja pH väärtuse täpsus kuni 0,1 osa muudavad pH-meetri sobivaks nii professionaalsetele kui ka amatöörkasutajatele.

Kaasa arvatud:

- happemõõtur
- Lame kruvikeeraja kalibreerimiseks
- tehniline puhver pH kalibreerimiseks 4,00 meetrit
- Tehniline puhverlahus pH-meetri kalibreerimiseks 6.58
- Juhul

Teenus:

1. Eemaldage kaitsekork
2. Lülitage pH sisse akupesa peal oleva ON-OFF lülitiga
3. Kastke pH-meetri elektrood lahusesse sukeldustasemeni. Ärge kunagi sukelduge ekraani tasemest kõrgemale
4. Keerake õrnalt ja oodake, kuni näit stabiliseerub
5. Pärast kasutamist lülitage see välja. Kasutage elektroodi puhastamiseks destilleeritud vett ja asetage kaitsekork tagasi

Kalibreerimine:

1. Kastke elektrood pH 6,86 fosfaatpuhverlahusesse (temperatuuril 25 °C) ja loksutage elektroodi õrnalt.
2. Reguleerige trimmerit kruvikeerajaga, kuni puhverlahuse väärtus vastab mõõtmistemperatuurile
3. Kastke elektrood, mille pH on 4,01 või pH 6,86 standardsesse booraksi puhverlahusesse.
4. Umbes ühe minuti pärast saab see mõõtmistemperatuurile vastava puhverlahuse väärtuse

TEAVE AKUDE JA AKUDE KOHTA

- Hoidke patareid/patareid lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge hoidke patareid/patareid kergesti ligipääsetavas kohas, kuna lapsed või lemmikloomad võivad need alla neelata. Allaneelamisel pöörduda võimalikult kiiresti arsti poole.
- Kahjustatud või lekkivad rakud/akud võivad nahaga kokkupuutel põhjustada põletusi. Kandke ravi ajal alati sobivaid kaitsekindaid.
- Patareid/akusid ei tohi lühistada, lahti võtta ega tulle visata. Plahvatusoht!
- Ärge laadige mittelaetavaid akusid, on plahvatusoht! Laadige selleks mõeldud laetavaid akusid ainult sobiva laadijaga.
- Laadige laetavad akud enne tootesse sisestamist.
- Laadige laetavaid akusid ainult täiskasvanu järelevalve all.
- Ärge segage leelis-, tavalisi (tsink-süsinik) ja taaslaetavaid (nikkel-kaadmium) akusid.
- Ärge kunagi segage uusi ja vanu patareid.
- Ärge muutke toitekaableid, kuna see võib põhjustada lühise.
- Eemaldage seadmest kasutatud patareid.
- Ärge visake kasutatud patareid sorteerimata prügi hulka!
- Kõrvaldage patareid vastavalt ohtlike elektroonikajäätmete kõrvaldamise eeskirjadele.
- Kui hävitate patareid valesti, võivad ohtlikud ained ohustada inimeste tervist või keskkonda. Materjalide taaskasutamine aitab kaasa loodusvarade säilimisele.
- Sisestage alati patareid/laetavad patareid ja pöörake tähelepanu polaarsusele (positiivne/+ ja negatiivne/-).
- Tootes kasutatavate patareide tüüp: 3x 1,5V LR44

Teave tarbijatele elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise kohta:

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi ära visata koos muude olmejäätmetega. Need seadmed tuleb eraldi koguda, millele viitab ka juuresolev tabel: väljalõigatud prügikast. Vanade seadmete utiliseerimisel reeglite eiramine võib ohustada keskkonda ja inimeste tervist, kuna seadmed sisaldavad ohtlikke osi nagu elektrijuhtmed, plastikud, lülitid jne. Nende riskide vältimiseks peavad spetsialiseerunud ettevõtted need komponendid kokku koguma ja korralikult töötleva. Vana seadme ise lahtivõtmine on vastuvõetamatu. Eramajadel on oluline roll taaskasutamises ja ringlussevõtus, sealhulgas vanade seadmete taaskasutamises. Eelkõige aktiivne osalemine jäätmekogumissüsteemis.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

FUNKCIJOS:

- pH matavimo diapazonas: 0,0-14,0 pH
- Rezoliucija: 0,1 pH
- Tikslumas: $\pm 0,1$ pH ($20^{\circ}\text{C}/68^{\circ}\text{F}$) $\pm 0,2$ pH
- Darbinė temperatūra: $0-50^{\circ}\text{C}$ ($32-122^{\circ}\text{F}$)
- Kalibravimas: rankinis, 1 balas
- Maitinimas: 3 LR44 1,5V baterijos
- Matmenys vienam metrui (L/W/H): 15/2.9/2cm
- Prietaiso svoris: 51g

FUNKCIJOS:

Su matuokliu taip pat galite išmatuoti vandens pH vertę ežeruose, tvenkiniuose, baseinuose ar akvariumuose. Rūgštingumo matuoklis turi ATC (Automatic Temperature Compensation) sistemą, kuri leidžia gauti teisingą rezultatą nepriklausomai nuo skysčio temperatūros $0-50^{\circ}\text{C}$ diapazone. Prietaiso dalis esantis termometras matuoja skysčio temperatūrą ir duoda vidutinį rezultatą. Itin greitas pH matavimas, kurio bandymas trunka tik vieną sekundę, ir pH vertės tikslumas iki 0,1 dalies, todėl pH matuoklis tinka tiek profesionaliems, tiek mėgėjams.

Įskaitant:

- rūgšties matuoklis
- Plokščiam atsuktuvui kalibruoti
- techninis buferis pH kalibravimui 4,00 metrai
- Techninis buferinis tirpalas pH matuokliui kalibruoti 6.58
- Dėl viso pikto

Paslauga:

1. Nuimkite apsauginį dangtelį
2. Įjunkite pH su ON-OFF jungikliu, esančiu akumuliatoriaus dėžutės viršuje
3. Panardinkite pH-metro elektrodą į tirpalą iki panardinimo lygio. Niekada nepanardinkite virš ekrano lygio
4. Švelniai pasukite ir palaukite, kol rodmenys stabilizuosis
5. Po naudojimo jį išjunkite. Naudokite distiliuotą vandenį, kad išvalytumėte elektrodą ir uždėkite apsauginį dangtelį

Kalibravimas:

1. Panardinkite elektrodą į pH 6,86 fosfato buferinį tirpalą (25°C temperatūroje) ir švelniai pakratykite elektrodą.
2. Sureguliuokite žoliapjovę atsuktuvu, kol buferinio tirpalo vertė atitiks matavimo temperatūrą
3. Kai pH 4,01 arba pH 6,86, panardinkite elektrodą į standartinį borakso buferinį tirpalą.
4. Maždaug po vienos minutės jis gaus buferinio tirpalo vertę, atitinkančią matavimo temperatūrą

INFORMACIJA APIE AKUMULIATORIUS IR AKUMULIATORIUS

- Baterijas / baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelaikykite baterijų/baterijų lengvai pasiekiamoje vietoje, nes vaikai ar gyvūnai gali jas praryti. Prarijus, kuo greičiau kreipkitės medicininės pagalbos.
- Pažeistos arba nesandarios ląstelės/baterijos gali nudeginti patekusios ant odos. Gydomo metu visada mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- Baterijos/baterijos negali būti trumpojo jungimo, ardymo ar mestos į ugnį. Sprogimo pavojus!
- Nekraukite vienkartinį baterijų, sprogimo pavojus! Numatytas įkraunamas baterijas įkraukite tik tinkamu įkrovikliu.
- Įkraukite įkraunamas baterijas prieš įdėdami jas į gaminį.
- Įkraunamas baterijas įkraukite tik prižiūrint suaugusiesiems.
- Nemaišykite šarminių, įprastų (cinko-anglies) ir įkraunamų (nikelio-kadmio) baterijų.
- Niekada nemaišykite naujų ir senų baterijų.
- Nekeiskite maitinimo laidų, nes tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
- Išimkite iš prietaiso panaudotas baterijas.
- Nemeskite panaudotų baterijų į nerūšiuotas šiukšles!
- Baterijas išmeskite laikydamiesi pavojingų elektroninių atliekų išmetimo taisyklių.
- Netinkamai išmetus baterijas, pavojingos medžiagos gali kelti pavojų žmonių sveikatai arba aplinkai. Medžiagų perdirstimas prisideda prie gamtos išteklių išsaugojimo.
- Visada įdėkite baterijas/įkraunamas baterijas ir atkreipkite dėmesį į poliškumą (teigiamas/+ ir neigiamas/-).
- Gaminyje naudojamų baterijų tipas: 3x 1,5V LR44

Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų išmetimą:

Elektros ir elektroninės įrangos negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Šie prietaisai turi būti renkami atskirai, kaip nurodyta pridedamoje lentelėje: išpjauta šiukšlių dėžė. Taisyklių nepaisymas utilizuojant seną įrangą gali sukelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai, kadangi įrangoje yra pavojingų dalių, tokių kaip elektros laidai, plastikai, jungikliai ir kt. Norint išvengti šios rizikos, šiuos komponentus turi surinkti ir tinkamai apdoroti specializuotos įmonės. Savarankiškas seno įrenginio išardymas yra nepriimtinas. Privatūs namai atlieka svarbų vaidmenį pakartotinai naudojant ir perdirbant, įskaitant senos įrangos perdirbimą. Visų pirma, aktyvus dalyvavimas atliekų surinkimo sistemoje.



Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

FUNKCIJAS:

- pH mērīšanas diapazons: 0,0-14,0 pH
- Izšķirtspēja: 0,1 pH
- Precizitāte: $\pm 0,1$ pH (20°C/68°F) $\pm 0,2$ pH
- Darba temperatūra: 0-50°C (32-122°F)
- Kalibrēšana: manuāla, 1 punkts
- Barošana: 3 LR44 1.5V baterijas
- Izmēri uz metru (L/W/H): 15/2.9/2cm
- Ierīces svars: 51g

FUNKCIJAS:

Ar skaitītāju var izmērīt arī ūdens pH vērtību ezeros, dīķos, peldbaseinos vai akvārijos. Skābuma mērītājam ir ATC (Automatic Temperature Compensation) sistēma, kas ļauj iegūt precīzu rezultātu neatkarīgi no šķidruma temperatūras diapazonā no 0-50°C. Termometrs, kas ir daļa no ierīces, mēra šķidruma temperatūru un dod vidējo rezultātu. Īpaši ātrais pH mērījums ar testa laiku tikai vienu sekundi un pH vērtības precizitāte līdz 0,1 daļai padara pH metru piemērotu gan profesionāļiem, gan amatieriem.

Tostarp:

- skābes mērītājs
- Plakana skrūvgrieža kalibrēšanai
- tehniskais buferis pH kalibrēšanai 4,00 metri
- Tehniskais buferšķidrums pH metra kalibrēšanai 6.58
- Katram gadījumam

Apkalpošana:

1. Noņemiet aizsargvāciņu
2. Ieslēdziet pH ar ON-OFF slēdzi akumulatora nodalījuma augšpusē
3. Iegremdējiet pH metra elektrodu šķīdumā līdz iegremdēšanas līmenim. Nekad neiegremdējiet virs displeja līmeņa
4. Viegli pagrieziet un pagaidiet, līdz rādījums stabilizējas
5. Pēc lietošanas izslēdziet to. Izmantojiet destilētu ūdeni, lai notīrītu elektrodu un nomainītu aizsargvāciņu

Kalibrēšana:

1. Iegremdējiet elektrodu pH 6,86 fosfāta buferšķīdumā (pie 25°C) un viegli sakratiet elektrodu.
2. Noregulējiet trimmeri ar skrūvgriezi, līdz buferšķīduma vērtība atbilst mērījuma temperatūrai
3. Iegremdējiet elektrodu pie pH 4,01 vai pH 6,86 standarta boraksa buferšķīdumā.
4. Pēc aptuveni vienas minūtes tas iegūs mērījuma temperatūrai atbilstošu buferšķīduma vērtību

INFORMĀCIJA PAR AKUMULATORIEM UN AKUMULATORIEM

- Glabāiet baterijas/baterijas bērnem nepieejamā vietā.
- Nēturiet akumulatorus/baterijas viegli sasniedzamā vietā, jo bērni vai dzīvnieki tos var norīt. Ja norīts, pēc iespējas ātrāk meklēt medicīnisko palīdzību.
- Bojātas vai noplūdušas šūnas/akumulatori, nonākot saskarē ar ādu, var izraisīt apdegumus. Ārstēšanas laikā vienmēr valkājiet piemērotus aizsargcimdus.
- Baterijas/akumulatoros nedrīkst radīt īssavienojumu, izjaukt vai iemest ugunī. Sprādziena briesmas!
- Neuzlādējiet vienreizējās lietošanas baterijas, eksplozijas risks! Uzlādējiet komplektācijā iekļautās uzlādējamās baterijas tikai ar piemērotu lādētāju.
- Uzlādējiet uzlādējamās baterijas, pirms tās ievietojat izstrādājumā.
- Uzlādējiet uzlādējamās baterijas tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Nelietojiet kopā sārma, parastās (cinka-oglekļa) un uzlādējamās (niķeļa-kadmija) baterijas.
- Nekad nesajauciet jaunas un vecas baterijas.
- Nepārveidojiet strāvas kabeļus, jo tas var izraisīt īssavienojumu.
- Izņemiet no ierīces izlietotās baterijas.
- Neizmetiet izlietotās baterijas nešķirotos atkritumos!
- Atbrīvojieties no baterijām saskaņā ar bīstamo elektronisko atkritumu utilizācijas noteikumiem.
- Ja baterijas netiek pareizi likvidētas, bīstamas vielas var apdraudēt cilvēku veselību vai vidi. Materiālu pārstrāde veicina dabas resursu saglabāšanu.
- Vienmēr ievietojiet baterijas/uzlādējamās baterijas un pievērsiet uzmanību polaritātei (pozitīvs/+ un negatīvs/-).
- Precē izmantoto bateriju tips: 3x 1.5V LR44

Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu utilizāciju:

Elektrisko un elektronisko iekārtu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Šīs ierīces ir jāsavāc atsevišķi, kā norādīts pievienotajā tabulā: izgriezta atkritumu tvērtne. Noteikumu neievērošana, atbrīvojoties no vecās tehnikas, var radīt risku videi un cilvēku veselībai, jo iekārtā ir tādas bīstamas detaļas kā elektrības vadi, plastmasa, slēdži u.c. Lai izvairītos no šī riska, šīs sastāvdaļas ir jāsavāc un atbilstoši jāapstrādā specializētiem uzņēmumiem. Vecās ierīces pašizjaukšana ir nepieņemama. Privātmājām ir svarīga loma atkārtotā izmantošanā un pārstrādē, tostarp veco iekārtu otrreizējā pārstrādē. Pirmkārt, aktīva līdzdalība atkritumu savākšanas sistēmā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

ОСОБЛИВОСТІ:

- Діапазон вимірювання pH: 0,0-14,0 pH
- Роздільна здатність: 0,1 pH
- Точність: $\pm 0,1$ pH (20°C/68°F) $\pm 0,2$ pH
- Робоча температура: 0-50°C (32-122°F)
- Калібрування: ручне, 1 бал
- Живлення: 3 батарейки LR44 1,5 В
- Розміри на метр (Д/Ш/В): 15/2,9/2см
- Вага пристрою: 51г

ОСОБЛИВОСТІ:

Глюкометр також може вимірювати значення pH води в озерах, ставках, басейнах або акваріумах. Кислотометр має систему АТС (Automatic Temperature Compensation), що дозволяє отримувати правильний результат незалежно від температури рідини в діапазоні 0-50°C. Термометр, який входить до складу приладу, вимірює температуру рідини і видає середній результат. Надзвичайно швидке вимірювання pH з часом тестування всього в одну секунду і точністю значення pH до 0,1 частини роблять pH-метр придатним як для професіоналів, так і для любителів.

в тому числі:

- кислотомір
- Для калібрування плоскої викрутки
- технічний буфер для калібрування pH 4,00 метра
- Буферний технічний розчин для калібрування pH-метра 6.58
- На будь-який випадок

Сервіс:

1. Зніміть захисний ковпачок
2. Увімкніть pH за допомогою перемикача ON-OFF у верхній частині батарейного відсіку
3. Занурте електрод pH-метра в розчин до рівня занурення. Ніколи не занурюйте воду вище рівня дисплея
4. Обережно покрутуйте і зачекайте, поки показники стабілізуються
5. Вимкніть його після використання. Використовуйте дистильовану воду для очищення електрода та встановлення захисного ковпачка

Калібрування:

1. Занурте електрод у фосфатний буферний розчин pH 6,86 (при 25°C) і обережно струсіть електрод.
2. Відрегулюйте тример за допомогою викрутки, щоб значення буферного розчину відповідало температурі вимірювання
3. Занурте електрод із pH 4,01 або pH 6,86 у стандартний буферний розчин бури.
4. Приблизно через одну хвилину він отримає значення буферного розчину, що відповідає температурі вимірювання

ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКУМУЛЯТОРИ ТА АКУМУЛЯТОРИ

- Тримайте батареї/аккумулятори в недоступному для дітей місці.
- Не тримайте аккумулятори/батареї в доступних місцях, оскільки діти або тварини можуть їх проковтнути. У разі проковтування якомога швидше зверніться до лікаря.
- Пошкоджені або протікають елементи/батареї можуть спричинити опіки, якщо вони контактують зі шкірою. Під час обробки завжди надягайте відповідні захисні рукавички.
- Батареї/аккумулятори не можна замикати, розбирати або кидати у вогонь. Небезпека вибуху!
- Не заряджайте одноразові батареї, ризик вибуху! Заряджайте акумуляторні батареї, що входять у комплект, лише відповідним зарядним пристроєм.
- Зарядіть акумуляторні батареї, перш ніж вставляти їх у виріб.
- Заряджайте аккумулятори лише під наглядом дорослих.
- Не змішуйте лужні, звичайні (цинково-вугільні) і акумуляторні (нікель-кадмієві) батареї.
- Ніколи не змішуйте нові та старі батареї.
- Не змінюйте кабелі живлення, оскільки це може спричинити коротке замикання.
- Вийміть використані батареї з пристрою.
- Не викидайте використані батареї разом із несорттованими відходами!
- Утилізуйте батареї відповідно до правил утилізації небезпечних електронних відходів.
- Якщо батареї не утилізуються належним чином, небезпечні речовини можуть загрожувати здоров'ю людей або навколишньому середовищу. Переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.
- Завжди вставляйте батареї/аккумуляторні батареї та звертайте увагу на полярність (позитивний/+ і негативний/-).
- Тип батарейок, які використовуються у виробі: 3x 1,5 В LR44



Watermarkly

Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання:

Електричне та електронне обладнання не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Ці пристрої необхідно збирати окремо, як зазначено в доданій таблиці: вирізаний контейнер для сміття. Нехтування правилами утилізації старого обладнання може становити небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей, оскільки обладнання містить небезпечні частини, такі як електричні дроти, пластик, вимикачі тощо. Щоб уникнути цього ризику, ці компоненти повинні бути зібрані та належним чином оброблені спеціалізованими компаніями. Самостійний демонтаж старого пристрою неприпустимий. Приватні домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та переробці, включаючи переробку старого обладнання. По-перше, активна участь у системі збору відходів.



Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба

за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено

бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

- Диапазон на измерване на pH: 0.0-14.0 pH
- Разделителна способност: 0,1 pH
- Точност: $\pm 0,1$ pH (20°C/68°F) $\pm 0,2$ pH
- Работна температура: 0-50°C (32-122°F)
- Калибриране: ръчно, 1 точка
- Захранване: 3 батерии LR44 1.5 V
- Размери на метър (Д/Ш/В): 15/2.9/2cm
- Тегло на уреда: 51gr

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Глюкомерът може също така да измерва pH стойността на водата в езера, водоеми, плавни басейни или аквариуми. Киселинният уред има система АТС (автоматична температурна компенсация), която ви позволява да получите правилния резултат независимо от температурата на течността в диапазона 0-50°C. Термометърът, който е част от уреда, измерва температурата на течността и дава среден резултат. Изключително бързо измерване на pH с време за изпитване от само една секунда и точност на pH до 0,1 части правят pH метъра подходящ както за професионалисти, така и за любители.

Включително:

- киселиномер
- За калибриране на плоска отвертка
- технически буфер за калибриране на pH 4.00 метър
- Буферно техническо решение за калибриране на pH-метър 6.58
- За всеки случай

Обслужване:

1. Свалете предпазната капачка
2. Включете pH с превключвателя ON-OFF в горната част на отделението за батерии
3. Потопете електрода на pH метъра в разтвора до нивото на потапяне. Никога не потапяйте над нивото на дисплей
4. Завъртете внимателно и изчакайте показанията да се стабилизират
5. Изключете го след употреба. Използвайте дестилирана вода, за да почистите електрода и сменете предпазната капачка

Калибриране:

1. Потопете електрода във фосфатен буферен разтвор с pH 6,86 (при 25°C) и леко разклатете електрода
2. Регулирайте тримера с отвертка, докато стойността на буферния разтвор съответства на температурата на измерване
3. Потопете електрода при pH 4,01 или pH 6,86 в стандартен буферен разтвор на боракс
4. След около една минута ще получи стойността на буферния разтвор, съответстваща на температурата на измерване

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИИ И БАТЕРИИ

- Пазете батериите/акумулаторите далеч от деца.
- Не дръжте акумулатори/батерии на достъпни места, тъй като деца или животни могат да ги погълнат. В случай на поглъщане, консултирайте се с лекар възможно най-скоро.
- Повредени или изтекли клетки/батерии могат да причинят изгаряния, ако влязат в контакт с кожата. Винаги носете подходящи защитни ръкавици при работа.
- Батериите/акумулаторите не трябва да се дават на късо, да се разглобяват или да се хвърлят в огън. Опасност от експлозия!
- Не зареждайте батерии за еднократна употреба, риск от експлозия! Зареждайте само предоставените батерии с подходящо зарядно устройство.
- Заредете батериите, преди да ги поставите в продукта.
- Зареждайте батериите само под наблюдение на възрастен.
- Не смесвайте алкални, конвенционални (цинково-въглеродни) и презареждаеми (никел-кадмиеви) батерии.
- Никога не смесвайте нови и стари батерии.
- Не модифицирайте захранващите кабели, тъй като това може да причини късо съединение.
- Извадете използваните батерии от устройството.
- Не изхвърляйте използваните батерии с несортирани отпадъци!
- Изхвърляйте батериите в съответствие с разпоредбите за изхвърляне на опасни електронни отпадъци.
- Ако батериите не се изхвърлят правилно, опасните вещества могат да представляват заплаха за човешкото здраве или околната среда. Обработката на материалите допринася за опазването на природните ресурси.
- Винаги поставяйте батериите/акумулаторните батерии и внимавайте за поляритета (положителен/+ и отрицателен/-).
- Тип батерии използвани в продукта: 3x 1.5 V LR44



Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване:

Електрическото и електронното оборудване не може да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Тези устройства трябва да се събират отделно, както е посочено в приложената таблица: изрязан контейнер за отпадъци. Неспазването на правилата за изхвърляне на старо оборудване може да представлява опасност за околната среда и човешкото здраве, тъй като оборудването съдържа опасни части като електрически кабели, пластмаса, ключове и др. За да се избегне този риск, тези компоненти трябва да се събират и правилно обработват от специализирани компании. Саморазглобяването на старото устройство е неприемливо. Частните домакинства играят важна роля в повторната употреба и рециклирането, включително рециклирането на старо оборудване. Първо, активно участие в системата за събиране на отпадъци



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

ZNAČAJKE:

- Raspon pH mjerenja: 0,0-14,0 pH
- Razlučivost: 0,1 pH
- Točnost: $\pm 0,1$ pH (20°C/68°F) $\pm 0,2$ pH
- Radna temperatura: 0-50°C (32-122°F)
- Kalibracija: ručna, 1 točka
- Napajanje: 3 LR44 1,5 V baterije
- Dimenzije po metru (D/Š/V): 15/2.9/2cm
- Težina uređaja: 51g

ZNAČAJKE:

Mjerač također može mjeriti pH vrijednost vode u jezerima, rezervoarima, bazenima ili akvarijima. Kiselomjer ima ATC (automatska kompenzacija temperature) sustav koji vam omogućuje da dobijete točan rezultat bez obzira na temperaturu tekućine u rasponu 0-50°C. Termometar, koji je dio uređaja, mjeri temperaturu tekućine i daje prosječan rezultat. Iznimno brzo mjerenje pH vrijednosti s vremenom ispitivanja od samo jedne sekunde i točnost pH vrijednosti do 0,1 dijela čine pH metar prikladnim i za profesionalce i za hobiste.

uključujući:

- mjerač kiseline
- Za kalibraciju ravnog odvijača
- tehnički pufer za kalibraciju mjerača pH 4,00
- Pufer tehničko rješenje za umjeravanje pH-metra 6.58
- Za svaki slučaj

Servis:

1. Uklonite zaštitni poklopac
2. Uključite pH pomoću ON-OFF prekidača na vrhu odjeljka za baterije
3. Uronite elektrodu pH metra u otopinu do razine uranjanja. Nikada nemojte uranjati iznad razine zaslona
4. Lagano vrtite i pričekajte da se očitavanje stabilizira
5. Isključite ga nakon upotrebe. Koristite destiliranu vodu za čišćenje elektrode i vraćanje zaštitne kapice

Kalibriranje:

1. Uronite elektrodu u otopinu fosfatnog pufera pH 6,86 (na 25°C) i lagano protresite elektrodu
2. Podesite trimmer pomoću odvijača dok vrijednost puferske otopine ne odgovara izmjerenoj temperaturi
3. Uronite elektrodu na pH 4,01 ili pH 6,86 u standardnu pufersku otopinu boraksa
4. Nakon otprilike jedne minute dobit će vrijednost puferske otopine koja odgovara izmjerenoj temperaturi

BATERIJA I INFORMACIJE O BATERIJAMA

- Baterije/akumulatore držite podalje od djece.
- Ne držite akumulatore/baterije na dostupnim mjestima jer ih djeca ili životinje mogu progutati. U slučaju gutanja, obratite se liječniku što je prije moguće.
- Oštećene ili iscurile ćelije/baterije mogu uzrokovati opekline ako dođu u dodir s kožom. Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Baterije/akumulatori se ne smiju kratko spajati, rastavljati ili bacati u vatru. Opasnost od eksplozije!
- Ne puniti jednokratne baterije, opasnost od eksplozije! Isporučene baterije puniti samo odgovarajućim punjačem.
- Napunite baterije prije nego što ih umetnete u proizvod.
- Puniti baterije samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Ne miješajte alkalne, konvencionalne (cink-ugljik) i punjive (nikl-kadmij) baterije.
- Nikada nemojte miješati nove i stare baterije.
- Nemojte modificirati kabele za napajanje jer to može uzrokovati kratki spoj.
- Izvadite istrošene baterije iz uređaja.
- Istrošene baterije ne odlažite s nerazvrstanim otpadom!
- Baterije odložite u skladu s propisima o zbrinjavanju opasnog električnog otpada.
- Ako baterije nisu pravilno zbrinute, opasne tvari mogu predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju ili okolišu. Obrada materijala doprinosi očuvanju prirodnih resursa.
- Uvijek umetnite baterije/punjive baterije i pazite na polaritet (pozitivan/+ i negativan/-).
- Vrsta baterija korištenih u proizvodu: 3x 1,5 V LR44



Obavijesti za potrošače u vezi zbrinjavanja električne i elektroničke opreme:

Električna i elektronička oprema ne smiju se odlagati s drugim kućnim otpadom. Ovi se uređaji moraju skupljati odvojeno kako je naznačeno u priloženoj tablici: posuda za rezani otpad. Nepoštivanje pravila za zbrinjavanje stare opreme može predstavljati opasnost za okoliš i zdravlje ljudi, jer oprema sadrži opasne dijelove kao što su električni kablovi, plastika, prekidači itd. Kako bi se izbjegao ovaj rizik, te komponente moraju prikupljati i pravilno obrađivati specijalizirane tvrtke. Samo-rastavljanje starog uređaja je neprihvatljivo. Privatna kućanstva igraju važnu ulogu u ponovnoj uporabi i recikliranju, uključujući recikliranje stare opreme. Prvo, aktivno sudjelovanje u sustavu prikupljanja otpada



**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

FUNKTIONER:

- pH-mätområde: 0,0-14,0 pH
- Upplösning: 0,1 pH
- Noggrannhet: $\pm 0,1$ pH ($20^{\circ}\text{C}/68^{\circ}\text{F}$) $\pm 0,2$ pH
- Drifttemperatur: $0-50^{\circ}\text{C}$ ($32-122^{\circ}\text{F}$)
- Kalibrering: manuell, 1 poäng
- Strömförsörjning: 3 st LR44 1,5 V batterier
- Mått per meter (L/B/H): 15/2.9/2cm
- Enhetens vikt: 51g

FUNKTIONER:

Mätaren kan även mäta pH-värdet på vatten i sjöar, reservoarer, bassänger eller akvarier. Syramätaren har ett ATC-system (automatisk temperaturkompensation) som gör att du kan få ett exakt resultat oavsett vätskans temperatur i intervallet $0-50^{\circ}\text{C}$. Termometern, som är en del av apparaten, mäter temperaturen på vätskan och ger ett medelresultat. Extremt snabb pH-mätning med en testtid på endast en sekund och pH-noggrannhet på 0,1 delar gör pH-mätaren lämplig för både proffs och hobbyister.

Inklusive:

- syramätare
- För kalibrering av en platt skruvmejsel
- teknisk buffert för pH-mätarekalibrering 4,00
- Buffertteknisk lösning för pH-meterkalibrering 6,58
- För säkerhets skull

Service:

1. Ta bort skyddslocket
2. Slå på pH med ON-OFF-knappen ovanpå batterilådan
3. Sänk ned pH-mätarens elektrod i lösningen till nedsänkingsnivån. Sänk aldrig vatten över skärmens nivå
4. Virvla försiktigt och vänta tills avläsningen har stabiliserats
5. Stäng av den efter användning. Använd destillerat vatten för att rengöra elektroden och sätt tillbaka skyddslocket

Kalibrering:

1. Sänk ned elektroden i en pH 6,86 fosfatbuffertlösning (vid 25°C) och skaka försiktigt elektroden
2. Justera trimmern med en skruvmejsel tills buffertlösningens värde motsvarar mättemperaturen
3. Sänk ned elektroden vid pH 4,01 eller pH 6,86 i en standardboraxbuffertlösning
4. Efter cirka en minut kommer den att få värdet på buffertlösningen som motsvarar mättemperaturen

BATTERI OCH INFORMATION OM BATTERIER

- Håll batterier/ackumulatorer borta från barn.
- Förvara inte ackumulatorer/batterier på tillgängliga platser eftersom barn eller djur kan svälja dem. Vid förtäring, kontakta läkare så snart som möjligt.
- Skadade eller läckande celler/batterier kan orsaka brännskador om de kommer i kontakt med huden. Bär alltid lämpliga skyddshandskar när du arbetar.
- Batterier/ackumulatorer får inte kortslutas, tas isär eller kastas i eld. Risk för explosion!
- Ladda inte engångsbatterier, explosionsrisk! Ladda endast de medföljande batterierna med en lämplig laddare.
- Ladda batterierna innan du sätter i dem i produkten.
- Ladda batterierna endast under uppsikt av en vuxen.
- Blanda inte alkaliska, konventionella (zink-kol) och uppladdningsbara (nickel-kadmium) batterier.
- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Modifiera inte strömkablarna eftersom det kan orsaka kortslutning.
- Ta ut de använda batterierna från enheten.
- Släng inte använda batterier med osorterat avfall!
- Kassera batterier i enlighet med bestämmelserna om kassering av farligt elektroniskt avfall.
- Om batterier inte kasseras på rätt sätt kan farliga ämnen utgöra ett hot mot människors hälsa eller miljön. Bearbetningen av material bidrar till bevarandet av naturresurser.
- Sätt alltid i batterierna/uppladdningsbara batterierna och var uppmärksam på polariteten (positiv/+ och negativ/-).
- Typ av batterier som används i produkten: 3x 1,5 V LR44

Meddelanden för konsumenter angående kassering av elektrisk och elektronisk utrustning:

Elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas med annat hushållsavfall. Dessa anordningar måste samlas in separat enligt den bifogade tabellen: behållare för skrävfall. Underlåtenhet att följa reglerna för kassering av gammal utrustning kan innebära en risk för miljön och människors hälsa, eftersom utrustningen innehåller farliga delar som elkablar, plast, strömbrytare etc. För att undvika denna risk måste dessa komponenter samlas in och korrekt bearbetad av specialiserade företag. Självdemontering av den gamla enheten är oacceptabelt. Privata hushåll spelar en viktig roll i återanvändning och återvinning, inklusive återvinning av gammal utrustning. Först aktivt deltagande i sophämtningssystemet



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

- Εύρος μέτρησης pH: 0,0-14,0 pH
- Ανάλυση: 0,1 pH
- Ακρίβεια: $\pm 0,1$ pH ($20^{\circ}\text{C}/68^{\circ}\text{F}$) $\pm 0,2$ pH
- Θερμοκρασία λειτουργίας: $0-50^{\circ}\text{C}$ ($32-122^{\circ}\text{F}$)
- Βαθμονόμηση: χειροκίνητη, 1 πόντος
- Τροφοδοσία: 3 τμχ μπαταρίες LR44 1,5 V
- Διαστάσεις ανά μέτρο (Μ/Π/Υ): 15/2,9/2cm
- Βάρος μονάδας: 51g

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Ο μετρητής μπορεί επίσης να μετρήσει την τιμή του pH του νερού σε λίμνες, δεξαμενές, πισίνες ή ενυδρεία. Ο μετρητής οξέος διαθέτει σύστημα ATC (αυτόματη αντιστάθμιση θερμοκρασίας) που σας επιτρέπει να έχετε ένα ακριβές αποτέλεσμα ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία του υγρού στην περιοχή $0-50^{\circ}\text{C}$. Το θερμομέτρο, που αποτελεί μέρος της συσκευής, μετρά τη θερμοκρασία του υγρού και δίνει ένα μέσο αποτέλεσμα. Η εξαιρετικά γρήγορη μέτρηση του pH με χρόνο δοκιμής μόνο ενός δευτερολέπτου και ακρίβεια pH 0,1 μερών κάνει το pHόμετρο κατάλληλο τόσο για επαγγελματίες όσο και για χομπίστες.

Συμπεριλαμβανομένου:

- οξέομετρο
- Για βαθμονόμηση επίπεδου κατσαβιδιού
- τεχνικό ρυθμιστικό διάλυμα για βαθμονόμηση μετρητή pH 4,00
- Ρυθμιστικό διάλυμα τεχνολογίας για βαθμονόμηση μετρητή pH 6.58
- Για λόγους ασφαλείας

Υπηρεσία:

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι
2. Ενεργοποιήστε το pH με το διακόπτη ON-OFF στο επάνω μέρος του κουτιού της μπαταρίας
3. Βυθίστε το ηλεκτρόδιο του μετρητή pH στο διάλυμα μέχρι το επίπεδο βύθισης. Ποτέ μην βυθίζετε πάνω από το επίπεδο της οθόνης
4. Περιστρέψτε απαλά και περιμένετε να σταθεροποιηθεί η ένδειξη
5. Απενεργοποιήστε το μετά τη χρήση. Χρησιμοποιήστε απεσταγμένο νερό για να καθαρίσετε το ηλεκτρόδιο και επανατοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι

Βαθμονόμηση:

1. Βυθίστε το ηλεκτρόδιο σε ρυθμιστικό διάλυμα φωσφορικών με pH 6,86 (στους 25°C) και ανακινήστε απαλά το ηλεκτρόδιο
2. Ρυθμίστε το τρίμερ με ένα κατσαβίδι έως ότου η τιμή του ρυθμιστικού διαλύματος αντιστοιχεί στη θερμοκρασία μέτρησης
3. Βυθίστε το ηλεκτρόδιο σε pH 4,01 ή pH 6,86 σε ένα τυπικό ρυθμιστικό διάλυμα βόρακα
4. Μετά από περίπου ένα λεπτό, θα λάβει την τιμή του ρυθμιστικού διαλύματος που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία μέτρησης

ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Κρατήστε τις μπαταρίες/συσσωρευτές μακριά από παιδιά.
- Μην αποθηκεύετε συσσωρευτές/μπαταρίες σε προσβάσιμα σημεία καθώς τα παιδιά ή τα ζώα μπορούν να τους καταπιούν. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε γιατρό το συντομότερο δυνατό.
- Κατεστραμμένα ή διαρροή κύτταρα/μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα εάν έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Να φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά γάντια όταν εργάζεστε.
- Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται, να αποσυναρμολογούνται ή να ρίχνονται στη φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης!
- Μην φορτίζετε τις μπαταρίες μιας χρήσης, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης! Φορτίζετε τις παρεχόμενες μπαταρίες μόνο με κατάλληλο φορτιστή.
- Φορτίστε τις μπαταρίες πριν τις τοποθετήσετε στο προϊόν.
- Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Μην αναμιγνύετε αλκαλικές, συμβατικές (ψευδαργύρου-άνθρακα) και επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Μην αναμιγνύετε ποτέ νέες και παλιές μπαταρίες.
- Μην τροποποιείτε τα καλώδια τροφοδοσίας γιατί μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή.
- Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα αδιαχώριστα απόβλητα!
- Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους κανονισμούς για την απόρριψη επικίνδυνων ηλεκτρονικών αποβλήτων.
- Εάν οι μπαταρίες δεν απορρίπτονται σωστά, οι επικίνδυνες ουσίες μπορεί να αποτελέσουν απειλή για την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον. Η επεξεργασία των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.
- Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και προσέχετε την πολικότητα (θετική/+ και αρνητική/-).
- Τύπος μπαταριών που χρησιμοποιούνται στο προϊόν: 3x 1,5 V LR44

Ειδοποιήσεις για τους καταναλωτές σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αυτές οι συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά σύμφωνα με τον συνημμένο πίνακα: δοχείο για την κοπή απορριμμάτων. Η μη συμμόρφωση με τους κανόνες για την απόρριψη παλιού εξοπλισμού μπορεί να θέσει σε κίνδυνο το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, καθώς ο εξοπλισμός περιέχει επικίνδυνα μέρη όπως ηλεκτρικά καλώδια, πλαστικά, διακόπτες κ.λπ. Για να αποφευχθεί αυτός ο κίνδυνος, αυτά τα εξαρτήματα πρέπει να συλλέγονται και επεξεργάζεται κατάλληλα από εξειδικευμένες εταιρείες. Η αυτοαποσυναρμολόγηση της παλιάς συσκευής είναι απαράδεκτη. Τα ιδιωτικά νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης παλιού εξοπλισμού. Πρώτον, ενεργή συμμετοχή στο σύστημα αποκομιδής σκουπιδιών



Watermarkly